



灿烂的秋叶记载着一年的收获
RACL 在大家的共同努力下硕果累累

封面摄影：杨建平

2010-2011 年第二期

校长的话

简讯

YCT 考试成绩揭晓

RACL 系列讲座

洛丽汉语学校诚聘中文教师

2010-2011 RACL 通讯录赞助商广告

SAT II 模拟考试

期中考试

安全第一

关于学校开门时间的规定

世界华人学生作文大赛 RACL 获奖学生

梦的追求 韩天奇

RACL 学生投稿选登

【编辑的话】

RACL 校刊试行的学生征稿办法

在山里露营 8C 班 王宇聪

好笑的连续剧 8C 班 周安文

在中国游泳 9A 班 龚晓哲

Oakland 中国城 10A 班 周安杰

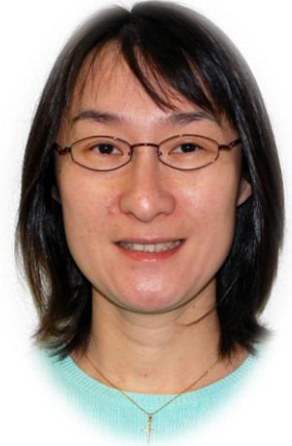
2010-2011 财政预算

校长的话

各位家长，老师，员工们，大家好！

我想通过本期校刊和大家分享几件事儿：

首先，我要向大家报告一个好消息，我们聘请的新任教务长韩天奇博士已于十月二十三日正式上任。我们洛丽汉语学校十分有幸能聘请到这样资深的教务长。她的任教经历非常丰富，更重要的是她有一颗爱孩子和奉献中文教学的心。我相信她的加入会给我们的学校带来新的内容，让我们的学生大大受益。这里我也要发自内心地感谢代理教务长唐音的鼎力支持，谢谢她这几个月以来所付出的大量的心血和工作。我还要感谢前任教务长石青，教务顾问李捷的辅佐协助。



第二件事，我要深深地感谢我们全校成员的理解和大力支持。因为教室不足，防火安全规定(fire code)的要求等，校方不得不租赁马路对面的小学；上课前后要求大家尽量快地离开，不要在走廊停留等，这些都在不同程度上给大家带来一些不方便，但是大家都毫无怨言地协助校方。谢谢老师们的努力工作，PTA 的大力宣传配合和各位家长的全面支持合作。

再一件事儿呢，我想向我们的家长们推荐我们学校特为家长们设计的“成为好父母系列家庭讲座”。我愿意和大家谈谈办这系列讲座的由来。因为我们是民办周末汉语学校，我们很有幸周末可以有机会聚在一起。这对父母们来讲是多么好的机会可以彼此交流，沟通为人父母的经验和心得啊！我们处在不同的文化中，如何理解和帮助我们的孩子们不仅能承继中国文化，还能融入现有社会的文化生活之中！我在为人母和多年的教学中深感作父母的只教不学还不够，要理解和帮助我们的孩子，我们首先需要装备自己。这个讲座的另一个目的是为停留在学校的家长们提供一个有收获的停留时间和休息地点。PTA 也集资为这些家长们提供饮水和简单的小点心。我们讲座的安排和话题已登载在 RACL 的网站主页上，请大家留意。我们也受到了很好的反馈，也会按照家长们的要求陆续将已过的讲座内容放到我们的主页上。我也非常想和大家了解你们所关心的话题，请大家通过 principal@racl.org 或 pta@racl.org 和我们分享，以便校方提早联系安排。这些讲座都是由 FHBC 的牧师们和教会的会员们不计任何报酬为大家服务的。谢谢 FHBC 的爱心帮助。

愿每周六见到您的笑脸！

童进

简讯

YCT 考试成绩揭晓

9月9日石青发出电邮：YCT 考试成绩终于揭晓了。我们的学生在一、二、四级的考试中，分数远高于全美平均分；三级只比全美平均分低了 0.6 分。四级考试是我校六年级的标准考试。此次六年级以上的同学都必须考 YCT 四级考试。令人高兴的是，他们都考得很好！

以下 10 位同学得了满分，在此向他们表示祝贺！

- 一级：黄雨眉(Amy Huang)
- 三级：周谟正(Samuel Chow), 李云瀚(Brenden Li)
- 四级：刘珂珂(Claire Liu), 林雨箏(Karoline Lin), 王明轩(Kathering Wang), 王欣瑞(Briana Cary Wang), 陈晓敏(Becky Chen), 陈枳言(Melissa Chan), 韩乐(Larry Han)

感谢全体教师、工作人员为此次考试所做的工作！

下面是新 YCT 考试成绩资料：

一级

	RACL 考场	美国平均
听力理解	97.5 (满分 50%)	92.3
阅读理解	96.8 (满分 75%)	88.9
总分	194.3	181.2

二级

	RACL 考场	美国平均
听力理解	95 (满分 0%)	91.2
阅读理解	91.7 (满分 0%)	91.2
总分	186.7	182.4

三级

	RACL 考场	美国平均
听力理解	95 (满分 20%)	95.9
阅读理解	95.8 (满分 50%)	95.5
总分	190.8	191.4

四级

	RACL 考场	美国平均
听力理解	96.8 (满分 37%)	96.2
阅读理解	92.7 (满分 28%)	88.4
写作	88 (等级 35%)	84.8
总分	277.5	269.4

RACL 系列讲座

自开学以来，RACL 为家长们安排了各种讲座。这些讲座不但能提供实用的知识而且可以添补家长们等孩子放学的空闲时间。但是，最近的几次讲座参加的人数不多，所以 11 月 13 日的讲座将被取消。各位家长，如果您认为这些讲座对您有用，请电邮 pta@racl.org。您的反馈能帮助学校正确决定是否安排今后的讲座。

以下是校长童进校长前些时候电邮给给大家的讲座信息。

时间：每周 9:45-11:00，地点：E260



校园简讯

RACL Newsletter

11/11/2010
2010-2011 学年第二期
洛丽汉语学校校刊编辑组

- 9/18, 多文化的家庭和养育儿女的关系
- 10/2, "The financing situation in U.S. and how to invest wisely. Q&A" By Glenda Jensen
- 10/9, "Speaking English more clearly and fluently in the workplace" By Glenda Reece
- 10/16, "How to Relate With the Youths Today" By Tom Beam
- 10/23, "Western Cooking" in the FHBC kitchen (This will be a hands on workshop) By Diane Kincaid
- 10/27, "Human Trafficking" By Glenda Reece
- 11/7, "Islam" by Pastor Asad Hashemi
- 11/13, "Personalities and the Language of Love" By Jane Pan – Canceled.
- 11/20, "Good Parenting and Discipline" By Bernie Mansel

洛丽汉语学校诚聘中文教师

洛丽汉语学校诚聘中文教师, 要求如下:

申请者应

- 1) 热爱教学工作, 热衷社区服务, 有强烈的责任心, 具备团队精神
- 2) 普通话发音标准, 熟悉简体字和拼音
- 3) 文科毕业或有相应的中文教学经验
- 4) 能任教一年以上
- 5) 有合法工作身份

有意者请填写《教师申请表》和《教师应聘讨论题》(<http://racl.org/teaching.html>)并电至 academics@racl.org

谢谢,

RACL 教务处

2010-2011 RACL 通讯录赞助商广告

洛丽汉语学校成立于 1994 年, 是北卡三角区规模最大、学生人数最多的中文学校, 目前有近 500 名学生注册。绝大部分学生为 Wake County 居民。

学校每年出版的《学生通讯录》更新了全部学生、家长、教师以及工作人员的资料, 随着逐年增加的赞助商广告, 通讯录不但提供了学校的信息, 并成为非常有用的"黄页", 是北卡三角区华人生活不可缺少的参考指南。

今年的广告全部为彩页。洛丽汉语学校广告收费标准:

全页	\$250
半页	\$135
四分之一页	\$75



校园简讯

RACL Newsletter

11/11/2010
2010-2011 学年第二期
洛丽汉语学校校刊编辑组

我们热诚地希望有更多的商家、企业以及个人在洛丽汉语学校的《学生通讯录》刊登广告，其作用将是一举两得：既是对学校的支持，也让更多的人知道你。广告业务截止日期为 10 月 31 日。

感谢您的支持！

联系人: 方馨 floraxf@gmail.com or 919-297-3441

RACL Fundraising Department <http://www.racl.org/>

SATII 模拟考试

今年的全美 SATII 于 11 月 6 日举行: <http://www.collegeboard.com/student/testing/sat/calenefees.html>

10 月 23 日 RACL 举行了模拟考试、10 月 30 日考试总结。模拟考试内容与 11 月 6 日的考试类似。RACL 鼓励所有同学参加模拟考试，为 SATII 中文的正式考试做好充分的准备。以下是石青提供的 RACL 模拟考试成绩总结信息：

Students	RACL SAT II Chinese Class	Other RACL Classes	Students Not in RACL Currently	Total / Average
Student Number	13	13	2	28
Students Percentage	46.2%	46.2%	7.2%	100%
SAT II Chinese Mock Test Scores	742	723	730	732

感谢石青为同学们提供此次模拟考试的宝贵机会作出的努力！

期中考试

10 月 16 日举行了期中考试。10 月 23 日补考。教师在 10 月 30 日前将成绩输入网上成绩记录系统。各位家长可上网查看: <http://apps.racl.org/> (登陆后, 点击左面的 Class History)。如对成绩有问题, 请及时与任课老师联系。

安全第一

家长会会长张榕榕再次电邮全校, 希望全体家长积极配合把孩子们的安全放在第一位。她提醒各位家长在领孩子过马路时一定要注意各种交通信号, 并服从警察和 RACL 负责维持秩序的志愿人员的指挥。

关于学校开门时间的规定

教堂规定所有有学生的教室必须有成年人在场。最近教堂发现有的教室只有学生在场, 规定从 10 月 16 日起, 9 点 15 分为中文学校开门。学校为此做出以下调整:

- 要求任课老师 9 点 15 分准时到教室。
- 如老师或值班家长还没到, 请送孩子的家长呆在教室里。多谢大家合作!

世界华人学生作文大赛 RACL 获奖学生

以下 RACL 同学在第十一届世界华人学生作文大赛中荣获一、二、三等奖。我们在此向所有获奖的同学表示祝贺！

一等奖

姓名	题目	辅导老师
方佳宁	攀岩	郑晓洁
严又华	我为上海世博会做贡献	王西宁
周安杰	和交响乐队协奏	王西宁

二等奖

姓名	题目	辅导老师
王嘉莹	我的妹妹	陈仕平
李承安	接弟弟	陈仕平
泰旖晨	旧金山的“怪”车	刘翠
金楚凡	白色圣诞节	龚建群
罗佳	转变	袁聆
徐首瑞	去餐馆	袁聆
张莞婷	童年的记忆	杨晨敏
沈佳	滑雪的乐趣	杨晨敏
齐欣欣	滑雪	郑金华

三等奖

姓名	题目	辅导老师
李哲林	我爱妈妈	王兆君
王思月	我帮妈妈打扫卫生	王兆君
Chen,Jeanny	雨中漫步	王兆君
李安	Chris 叔叔教我烤美味的比萨饼	郭蔚雯
张啸东	我的爱好	郭嘉
殷莲华	我爱妈妈	王兆君
丁圆睿	意外的收获	杨晨敏
陈晓敏	美丽的巽寮湾	杨晨敏
周安文	装饰圣诞树	鹿英萍
王露雨	我的小花猫	张坤
黎展毅	大象长鼻子的由来	张坤
王明轩	百老汇一场	陈仕平
朱桐	我的蜜蜂熊	陈仕平
金雨淇	我的妹妹	郑晓洁
邓佳人	我的小宠物	刘海燕
李思远	北京奥运会开幕式	王西宁
刘怡泽	我爱打美式橄榄球	麻晓晴
李怡澄	外面的树	麻晓晴
陈凯文	我的弟弟	刘海燕

梦的追求 韩天奇

我叫韩天奇，父亲给我起了个男孩子的名字。我跟很多人一样，从小就喜欢幻想并为之奋斗。有些幻想后来变成梦想，有些成为现实。

在过去的几十年中，我经历过上山下乡，搭上过文革后恢复高考的第一班车，从新疆一路进关又出关，到东北师大学习数学。在四年的学习中，我对数学教学产生了浓厚的兴趣，有幸成为全国数学教学法的第一届硕士生。八十年代的出国梦，又把做了四年讲师的我带到了美国的南伊利大学。四年寒窗换得教育统计与测量的博士学位。

在美国生活的二十几年，阴差阳错，所做非所学。对教育的爱让我把我的业余时间都投入到中文教学中。我从中西部到东北部，再到现在的南部，一路走来。每一次搬迁，寻找中文学校、送孩子们学中文是我们安顿之后的第一件事。在中文学校里，无论是教学前班，还是 AP 班，不管是教中文，还是数学，无论是做家长、教师，还是做教务，我都是其乐无穷。我爱每一个教过的孩子，无论是男的，女的；我感谢每一个家长，无论是老的，少的；我欣赏每一份作业，无论是完美无缺的，还是错字连篇的；我敬佩每一位老师，无论是年长的，还是年轻的。中文学校已成为我生活中不可缺少的一部分，也成为我们家庭生活中的重要组成部分。

现在，一个新的梦想又把我带到了洛丽中文学校。我十分感谢和珍惜大家给我的这个机会，愿与大家一起为北卡三角地区的中文教育尽心尽力，为传播中国文化鞠躬尽瘁。





校园简讯

RACL Newsletter

11/11/2010
2010-2011 学年第二期
洛丽汉语学校校刊编辑组

我的家庭:

丈夫: 张立公, 同甘苦共命运的天路同行者

大儿子: 张奇, 留有一颗爱心在家里的航天工程师

小儿子: 张华, 爱神胜过爱父母的 RACL 9B 班学生

我的学历:

东北师大数学系本科及数学教学法硕士。

Southern Illinois University at Carbondale 教育统计与测量博士。

我的教学经历:

1976-1977 任新疆三坪农场中学物理教师

1984-1988 任东北师大数学系讲师

1990-1991 任 Southern Illinois University at Carbondale 外语系中文助教

1994-1998 创立伊利诺伊州 DeKalb 中文学校并任校长及三年级中文教师

1999-2006 任麻州世纪中文学校学前班, 一年级及七年级中文老师, 并任六年教务主任

2008 任北卡凯瑞中文学校 CSL 教务主任并兼任 CSL 学前班中文老师

2007-2010 任北卡凯瑞中文学校 AP, 七、八年级中文及三、四年级奥数老师

RACL 学生投稿选登



【编辑的话】

这一期我们选用了四位同学的投稿。王宇聪同学是第一次向本刊投稿：看来他今年暑假在山里野营有山水、花草、动物相伴，真是其乐无穷啊！周安文同学通过看中文电视剧既巩固了中文，又找到了不少乐趣。龚晓哲同学在中国度假时坚持练习游泳，长进不少。周安杰同学介绍了 Oakland 中国城的方方面面，水晶豆腐听上去太谗人了！

按规定，每篇被选用的文章的作者都会得到一个 Target 购物卡作为奖励。同时，我们到班上给他们颁发奖品，以鼓励更多的同学能多用中文、踊跃投稿本刊。以下是对学生征稿的规定。

RACL 校刊试行的学生征稿办法

为鼓励更多的学生用中文、写中文，参与 RACL 校刊的投稿，RACL 校刊编辑部试行以下征稿办法：

- 一. 所有 RACL 的学生可向 RACL 校刊投稿。
- 二. 稿件形式应为中文文字(新闻报道,记叙文,评论,散文,诗歌等),摄影,美术等。投稿必须是创作、不得与已发表作品重复。
- 三. 投稿主题可涉及 RACL 学校,学中文,中国及其它生活等广泛题材。投稿应以学生主写,欢迎老师给以指导。
- 四. 如投稿被采用,(根据内容的长短)作者可得到至少\$5 的奖励、并由编辑到学生班上颁发奖金和专业烫引的学生文章。根据一学年内生投稿情况,学期末还可设‘本年学生作者奖’、‘本年教师编辑奖’等给予更多鼓励。
- 五. 请将投稿寄往: newsletter@racl.org 或 gongqin@yahoo.com 稿件请用 Microsoft Word。

在山里露营 8C 班 王宇聪

我们很早起来上了车去露营。开车去露营时，我们看到了很多山，我们还看到了一条彩虹。在山上我们也看到了很多树，他们都是绿绿的，真漂亮。

到了露营的地方我们把帐篷支起来。然后，我们生了一个篝火，吃了晚饭，还烤了棉花球软糖。真好吃！吃完了我们刷了牙，去睡觉了。

第二天我们一早就起来去山里走路。在山里我们看到了很多鹿。它们都在吃草，我一追上去他们就跑了。走了一会儿，我们看到了一个瀑布。瀑布下面还有一个小水池，水池里还有很多鱼。有些人在游泳，我们也下水游了一会儿。水很冷，因为山里的水是从地里冒出来的（地里很冷）。爸爸往水里面一看，里面有很多很多小小的鱼！它们都在轻轻的咬我们的脚，咬得我们的脚痒痒的，真好玩！



游完泳后，我们就往回走，走了一会儿我把一根大木头反过来，看见下面有一条小鲦。我把它抓起来给爸爸、妈妈和弟弟看，他们都很好奇的看了一下。我把小鲦放了，就又上路了。不一会儿我就觉得很累，可是爸爸妈妈说还要走一段路才能回到停车的地方。等我们回到停车的地方天都快黑了。

这天晚上我们去了个新的露营地。一到那里，我们快快地把帐篷支起来，妈妈和爸爸做晚饭，弟弟帮我生篝火。生完了篝火时，我们就开始吃晚饭。晚饭后，弟弟和我又去烤棉花球软糖。这次我们夹着饼干和巧克力吃，好吃极了！吃完了，我赶紧刷牙，快快进帐篷睡觉了，因为那天我真是累极了。

这次露营我们过得真快乐，一路上我们看到了各种各样的动物，有熊、鹿、蜈蚣、臭鼬和很多漂亮的蝴蝶。我希望下个暑假再来这里玩。

好笑的连续剧 8C 班 周安文

今年暑假我想练习我的中文，所以我就看了点中国电视连续剧。过去，我老是看以前发生过的事。如《三国演义》和《小兵张嘎》。可是我想知道现在的中国小孩是怎样生活的。正好舅舅给我买了《家有儿女》的全集，所以我就看了《家有儿女》。



《家有儿女》是讲一个家庭。这个家庭不是亲的而是重组。夏东海跟他的妻子离婚后，带着最小的儿子小雨从美国回来。他的大女儿小雪一直留在中国爷爷家住。刘梅跟胡一统离婚，带着她的儿子刘星住。夏东海从美国回来后，遇到了刘梅。他们都互相喜欢，就结婚了。

在这个家庭里，每个孩子有不同的个性。小雨满聪明的，也很客气。他喜欢吃东西。可是他对刘星不信任，老会背叛刘星。刘星是个很聪明的人，有时候他会用这聪明来帮别人的。但他总是用这聪明在课堂上做坏事情。他还很淘气。小雪学习非常好。她老是怀疑刘梅因为她是后妈，可是也很懂事的。因为这三个孩子的个性很不一样，在一起生活有许多好笑的事情发生。

一样，在一起生活有许多好笑的事情发生。

《家有儿女》每集都好笑。哥哥和我每一次看都会笑。《家有儿女》不但很好笑，也很有意思。每一集可以学到一些道理。我觉得《家有儿女》很好。如果你想笑一笑，就看《家有儿女》吧。

在中国游泳 9A 班 龚晓哲

我是 YOTA 游泳队的成员。今年夏天我去中国度假探亲一个月。因为时间较长，游泳教练要求我在中国继续游泳，要不然我回来的时候恐怕会赶不上。在中国，虽然我懒得游泳，但是妈妈不让我逃过去。每星期我都得去外婆家附近的“锦都游泳馆”游几次。游泳馆虽说是离外婆家不远，但坐车和走路加起来也要半小时。有时候，小姨开车送我们就快多了。



游泳馆有一次、十次和二十次的游泳票。我们买了十次的。第一次，外婆和妈妈领我去游。虽然我在游泳队里游得不算怎么样，但是外婆觉得我游的非常不错。旁边的人也一直看着我游。有些人还问妈妈我在哪里学过游泳。

我在中国一共游了七次：在北京一家酒店的游泳池里游了一次；在西安的锦都游泳馆游了六次。爷爷、奶奶和外婆都去看我游了几次，而妈妈每一次都陪我去。

我们从美国带来了游泳练习需要的器械，比如脚蹼、打水板等。游泳器械都挺重的，所以我把绝大部分都留在了美国。妈妈告诉我，我带来的东西必须是肯定能用上的，因为我们

带的行李很容易超重。这次在中国游泳我做的练习很多都是靠器械来游的。

因为是夏天，锦都游泳馆有时候人很多。人多时，救生员就不让我用脚蹼，因为怕伤到其他人。有一次，我们到游泳馆看人太多，只好走了。从那以后，我和妈妈都要一大早就去游泳馆，这样人才会少一些，我才能游得开。

和平时在游泳队训练相比，我在中国游泳的时间减了一半。在游泳队里，教练让我们游一些很难的练习。妈妈担心我一回美国就会跟不上了。其实，我在中国游得还是有一定难度的。

在美国，游泳是在外面，我被晒得黑黑的。锦都游泳馆是在里面的，我就不需要晒太阳了。到离开西安的时候，外婆说我都变白了。



更想不到的是，回到了美国，第一次游泳训练的时候，我发现游得很容易。看来我在中国游泳还有进步呢！

Oakland 中国城 10A 班 周安杰

我每年都到加州 Oakland 城市去看我爷爷奶奶。那里有很多很多中国人。在 19 世纪，很多中国人都来到了美国西边来帮忙造铁路。这些中国人后来就住在加州了。特别多的中国人居住在 Oakland 城市。这么多中国人住在一起，就成了 Oakland 的中国城。



Oakland 中国城里人山人海。中国城虽然大部分是中国人，但是它还是一个多元文化的地方。我虽然会中文，可是我在中国城听不懂店里的商人在说什么。很多人讲方言像广东话、上海话、山东话。中国城里还有一些日本人和韩国人。中国城里的人虽然来自中国的每一个角落，但是一大半都是从广东省来的。讲广东话的人特别多。很多中国城商人都住在中国城里面，每天过了马路就可以上班。很多人不会说英文。在中国城给中国人卖菜、烧菜，不用学英语。中国城就是像一个自己的小城市。

中国城的饭店有从小小的小吃店到又大又贵的高级饭店。我在加州时到小吃店去买早

点和午饭带到爷爷奶奶家吃。中国城的小吃里，我最喜欢吃玉米饼和椒盐排骨。我爸爸和爷爷都喜欢吃炸虾球。如果要是和亲戚吃个大的团圆饭，那肯定要请他们到中国城的高级餐厅。这里的餐厅有很多高级的菜，像凤爪、服疲倦、椒盐鱼、水晶豆腐。那水晶豆腐可好吃了！豆腐的皮真脆，里面很嫩。吃饱了中国菜，我们还可以去饮料店去买冰沙喝喝。我很爱喝荔枝冰沙。

中国城不但可以买吃的，还可以买很多别的东西。那里有超市、理发店、银行、律所、医院、旅行社等。书馆里有许多中文书、CD、DVD 和日语、韩语的资料。另外，中国城里还有几个学校和教堂。有的学校是中国人办的私立学校；有的是政府办的公立学校。在那儿住的中国人都是去这些学校和教堂的。奶奶告诉我过春节时，中国城可热闹了！街上有游行，舞狮，舞龙。街边的房子多挂着许多灯笼，贴着许多春联。你还能听到很多音乐。可热闹了！

Oakland 中国城是个很有趣的地方。我在唐人街上走时，感到我在上海的一个街上走。这里的气氛跟中国的一模一样。中国城好吃的菜和小点令人馋得流口水。中国城真是个好地方！

(本刊编辑：龚青 gongqin@yahoo.com，王慧芳 hfw88@yahoo.com)



校园简讯

RACL Newsletter

11/11/2010
2010-2011 学年第二期
洛丽汉语学校校刊编辑组

2010-2011 财政预算

在最近一次会议上，董事会通过了以下财政预算方案。

Income	
Language Class Tuition, Textbook sale	\$137,800
Activity Class Tuition	\$45,600
Parent Committee	\$10,400
Donations, school directory ads	\$25,050
Total Income	\$218,850.00
Expenses	
Language teacher compensation and bonus	(106,110)
Language classes other expenses	(12,113)
Activity class teacher compensation and bonus	(29,010)
Activity classes other expenses	(5,452)
Copier, paper, insurance and school supplies	(\$8,865)
Safety team, school parties, picnics, etc.	(16,300)
Rental fee of FHBC Church and Olds Elementary	(16,200)
Donations, appreciations, thank-yous, and public relations	(10,950)
Principal's compensation	(3,060)
Directory Printing & Mailing	(3,000)
Hardware and furniture Purchases	(2,500)
Library, Mailbox, Newsletter	(2,100)
CSAUS Membership and meeting	(1,875)
Other school operation costs	(200)
Total Expenses	(217,735)
Balance	
Income – Expenses	\$1,115

(本刊编辑: 龚青 gongqin@yahoo.com, 王慧芳 hfw88@yahoo.com)